

**РЕГЛАМЕНТ КОМИССИИ (ЕС) № 912/2001**  
**от 10 мая 2001 года**  
**формулирование рыночного стандарта для фасоли**

КОМИССИЯ ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА,

Принимая во внимание Договор об учреждении Европейского Сообщества,

Принимая во внимание Регламент Совета (ЕС) № 2200/96 от 28 октября 1996 года об общей организации рынка фруктов и овощей <sup>(1)</sup>, с последними поправками, внесенными Регламентом Комиссии (ЕС) № 911/2001 <sup>(2)</sup>, и, в частности, Статьей 2 <sup>(2)</sup>,

Тогда как:

- (1) Фасоль перечислена в Приложении I к Регламенту (ЕС) № 2200/96 как продукты, для которых должны быть приняты стандарты. Регламент № 58 Комиссии, устанавливающий общие стандарты качества для определенных продуктов, перечисленных в Приложении I В к Регламенту № 23 о постепенном создании общей организации рынка фруктов и овощей <sup>(3)</sup>, с последними поправками, внесенными Регламентом (ЕС) № 2561/1999 <sup>(4)</sup>, был предметом многочисленных поправок и больше не обеспечивает юридической ясности.
- (2) Следовательно, указанные правила должны быть пересмотрены, а Регламент № 58 отменён. С этой целью в целях прозрачности на мировом рынке следует учитывать стандарт на фасоль, рекомендованный Рабочей группой по разработке стандартов для скоропортящиеся продуктов и повышению качества Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ООН/ЕЭК).
- (3) Применение этих стандартов должно привести к устранению продуктов неудовлетворительного качества с рынка, приведя производство в соответствие с потребительскими потребностями и содействуя развитию торговых отношений на основе добросовестной конкуренции, тем самым помогая повысить рентабельность производства.
- (4) Стандарты применимы на всех рыночных этапах.

Транспортировка на большие расстояния, хранение в течение определенного промежутка времени или погрузочно-разгрузочные работы могут привести к ухудшению из-за биологического развития продуктов или их склонности к порче. Необходимо учитывать такое ухудшение при применении стандартов на рыночных этапах, следующих за отправкой. Поскольку продукты класса «Экстра» должны сортироваться и упаковываться с особой тщательностью, в их случае следует учитывать только недостаток свежести и упругости.

- (5) Меры, предусмотренные в настоящем Регламенте, соответствуют мнению Управляющего комитета по фруктам и овощам

ПРИНЯЛИ ЭТОТ РЕГЛАМЕНТ:

*Статья 1*

Рыночные стандарты для фасоли, подпадающие под код CN 0708 20, должны соответствовать установленному в Приложении.

Стандарт должен применяться на всех рыночных этапах в соответствии с условиями, изложенными в Регламенте (ЕС) № 2200/96.

Однако на этапах, следующих за отправкой, продукты могут в соответствии с положениями стандарта:

- иметь легкий недостаток свежести или упругости, и
- для продуктов, отнесенных к классам, не относящимся к классу «Экстра», небольшое ухудшение из-за их развития и склонности к порче.

*Статья 2*

Постановление № 58 отменено.

*Статья 3*

Настоящий Регламент вступит в силу на третий день после его публикации в *Официальном журнале Европейского сообщества*.

Он применим с первого дня третьего месяца после его вступления в силу.

Настоящий Регламент обязателен во всей своём объёме и непосредственно действующий во всех государствах-членах.

Подписанный в Брюсселе, 10 мая 2001 года.

*За Комиссию*  
Франц ФИШЛЕР  
Член Комиссии

<sup>(1)</sup> ОЖ 3А 297, от 21.11.1996, стр. 1.

<sup>(2)</sup> См. страницу 3 данного журнала

<sup>(3)</sup> ОЖ 56, от 7.7.1962, стр. 1606/62.

<sup>(4)</sup> ОЖ 3А 310, от 4.12.1999, стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ  
СТАНДАРТ ДЛЯ ФАСОЛИ

I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКТА

Данный стандарт распространяется на фасоль сортов (культурных сортов), выращенных из *Phaseolus vulgaris* L. и *Phaseolus coccineus* L., которая поставляется потребителю в свежем виде, за исключением фасоли для очистки или промышленной переработки.

II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА

Целью настоящего стандарта является определение требований к качеству фасоли после её подготовки и упаковки.

**A. Минимальные требования**

Во всех классах, с учетом специальных положений для каждого класса и разрешенных допусков, фасоль должна быть:

- неповрежденной <sup>(1)</sup>,
- крепкой; исключается продукция, подвергшаяся гниению или порче, что делает её непригодной для употребления,
- чистой, практически без каких-либо видимых посторонних веществ,
- свежей на вид,
- без пергаментной оболочки (твердой эндодермы),
- практически без вредителей,
- практически без повреждений, вызванных вредителями,
- без аномальной внешней влаги,
- без постороннего запаха и/или вкуса.

Развитие и состояние фасоли должны быть такими, чтобы она могли:

- выдержать перевозку, погрузку и разгрузку и
- прибыть в удовлетворительном состоянии к месту назначения.

**B. Классификация**

Фасоль подразделяется на три сорта, указанные ниже.

(i) 'Экстра' класс

Фасоль данного сорта должна быть высшего качества. По форме, развитию и окрасу она должна быть характерной для сорта и/или коммерческого типа.

Она должны быть:

- тугой, легко ломающейся,
- очень нежной,
- практически прямой,
- без волокон.

Семена, если они есть, должны быть маленькими и мягкими. Тем не менее, стручковая фасоль должна быть без семян.

Она не должна иметь дефектов, за исключением очень незначительных поверхностных дефектов, при условии, что они не влияют на общий внешний вид продукта, качество, сохранность и товарный вид в упаковке.

(ii) Класс I

Фасоль в этом классе должна быть хорошего качества. По форме, развитию и окрасу она должна быть характерной для сорта и/или коммерческого типа.

Она должна быть:

- тугой,
- молодой и нежной,
- практически без волокон, кроме бобов для нарезки.

Семена, если они есть, должны быть маленькими и мягкими.

(1) Из-за процесса уборки фасоли (исключая стручковую фасоль) степень повреждения допускается на конце стебля только в соответствии с установленными **допусками (нормами)**

Следующие незначительные дефекты, могут быть допущены при условии, что они не влияют на общий внешний вид продукта, качество, сохранность и товарный вид в упаковке:

- небольшой дефект в форме,
- незначительный дефект окраса,
- небольшой дефект кожуры.

(iii) *Класс II*

Этот класс включает фасоль, которая не может быть включена в более высокие классы, но удовлетворяет минимальным требованиям, указанным выше.

Она должна быть:

- разумно нежной,
- без железистой пятнистости в случае стручковой фасоли.

Семена, если они есть, не должны быть слишком большими и должны быть достаточно мягкими.

Следующие дефекты могут быть допущены, при условии, что фасоль сохранит свои основные характеристики в отношении качества, сохранности и товарного вида:

- дефекты формы,
- дефекты окраски,
- дефекты кожуры,
- волокна,
- незначительная железистая пятнистость в случае стручковой фасоли.

### III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАЗМЕРОВ

Размер определяется по максимальной ширине стручка, измеренной под прямым углом к шву

Соответствие размера обязательно только для стручковой фасоли в соответствии со следующей классификацией:

- очень хорошая:            ширина стручка не более 6 мм,
  - хорошая:                    ширина стручка не более 9 мм,
  - средняя:                    ширина стручка не более 12 мм.
- Средняя стручковая фасоль не может быть отнесена к «Экстра» классу.

### IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

Допуски относительно качества и размера (если измерены) для продукции, не соответствующей требованиям указанного класса, должны быть разрешены в каждой упаковке.

#### A. Допуски по качеству

(i) *«Экстра» класс*

5% по количеству или весу фасоли, не удовлетворяющей требованиям этого класса, но отвечающей требованиям первого сорта или, в исключительных случаях, соответствующей допускам этого сорта.

(ii) *Класс I*

10% по количеству или весу фасоли, не удовлетворяющей требованиям этого сорта, но отвечающей требованиям второго сорта или, в исключительных случаях, соответствующей допускам этого сорта. В пределах этого допуска максимум 5% по количеству или весу может иметь волокна в случае сорта и/или коммерческого сорта, который должен быть без волокон.

Кроме того, не более 15% по количеству или весу фасоли (исключая стручковую фасоль) могут не иметь плодоножки и небольшого участка узкой части шейки при условии, что эти стручки остаются закрытыми, сухими и не обесцвеченными.

(iii) *Класс II*

10% по количеству или весу фасоли, не удовлетворяющих ни требованиям этого сорта, ни минимальным требованиям, за исключением продукта, пораженного *Colletotrichum lindemuthianum* (пятнистая болезнь бобов), гниением или любым другим пороком, делающим его непригодным для потребления.

Кроме того, не более чем у 30% по количеству или весу фасоли (исключая стручковую фасоль) может отсутствовать плодоножка и небольшой участок узкой части шейки при условии, что эти стручки остаются закрытыми, сухими и не обесцвеченными.

**В. Допуски по размеру**

Для всех классов (если они измерены): 10% по количеству или весу фасоли, не удовлетворяющей требованиям в отношении размеров.

**V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА**

**А. Однородность**

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и содержать фасоль одного и того же происхождения, сорта или коммерческого сорта, качества и размера (если они измерены).

Видимая часть содержимого упаковки должна характеризовать всё её содержимое.

**В. Упаковка**

Фасоль должна быть упакована таким образом, чтобы обеспечивалась надлежащая сохранность продукции.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы не вызывать какого-либо внешнего или внутреннего повреждения продукции. Использование материалов, в частности бумаги или печатей с торговыми спецификациями, разрешается при условии, что печать или маркировка выполнены нетоксичными чернилами или клеем.

Упаковка не должна содержать инородных веществ.

**VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ**

На каждой упаковке должны быть указаны следующие данные, буквами, сгруппированными на одной стороне, с разборчивой и нестираемой маркировкой и видимые снаружи:

**А. Идентификация**

Упаковщик и/или отправитель: имя и адрес или официально выданный, или принятый кодовый маркер. Однако в случае использования кодового маркера, должен указываться соответствующий «упаковщик и/или отправитель (или эквивалентные сокращения)» рядом с кодовой меткой.

**В. Природа продукта**

- «Фасоль» и/или коммерческий сорт, если содержимое не видно снаружи.
- Название сорта (необязательно).

**С. Происхождение продукта**

- Страна происхождения и, по усмотрению, район выращивания или национальное, региональное или местное название.

**Д. Коммерческие характеристики**

- Класс
- Размер:
  - для стручковой фасоли, обозначенной словами «очень хорошо», «хорошо» или «средний»;
  - для другой фасоли (если она измерена) указывается минимальная и максимальная ширина стручка.

**Е. Официальный контрольный знак (необязательно)**

---